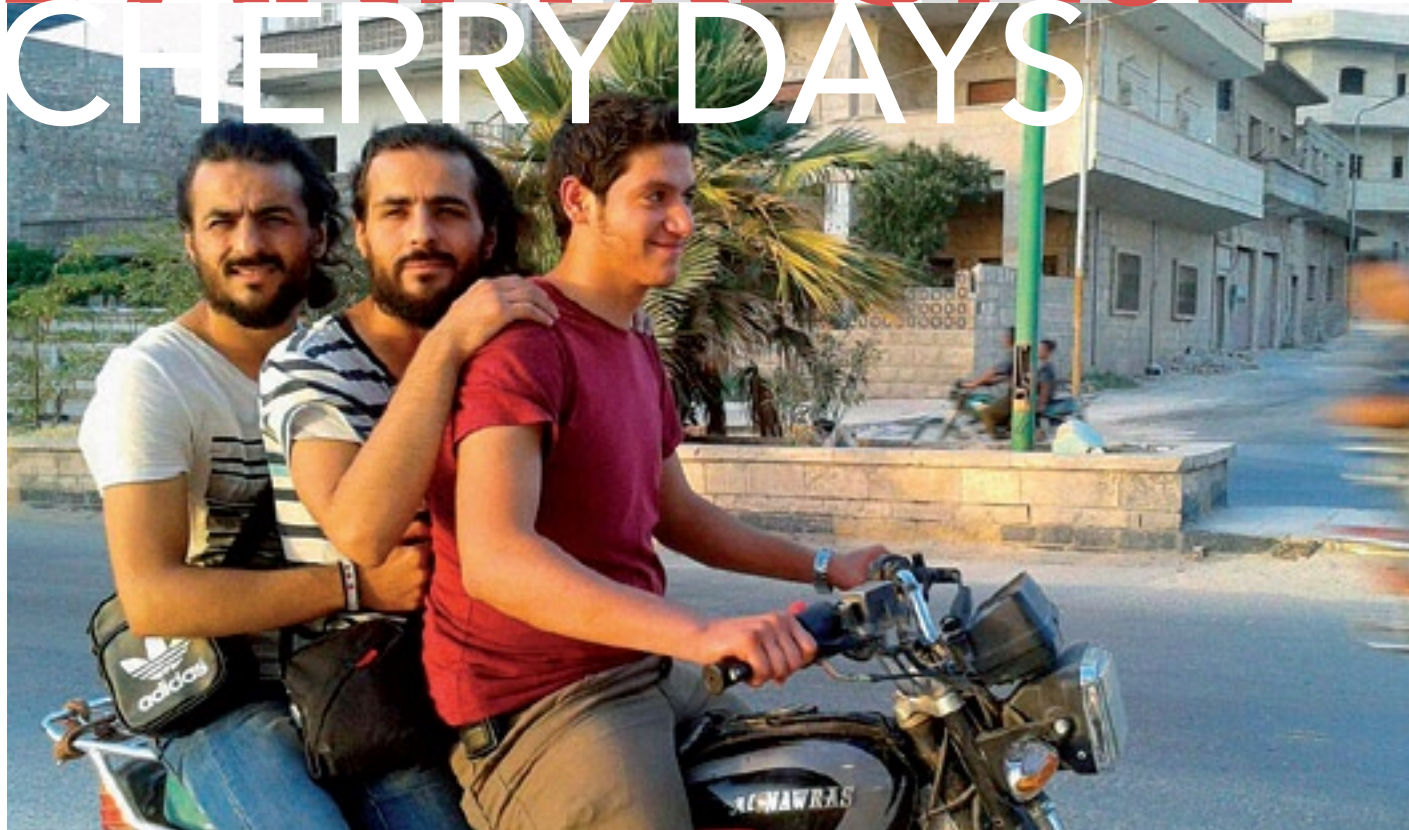


DANI TREŠNJE CHERRY DAYS



REDATELJI / DIRECTORS **MOHAMAD MALAS, AHMAD MALAS**

scenaristi / screenwriters: Mohamad Malas, Ahmad Malas; snimatelji / cameramen: Youssef Saif, Jawdat; montaža / editing: Aamen Alarand; producent / producer: Assma Jaber; zemlja / country of origin: Sirija, Francuska / Syria, France; godina / year of production: 2017.; trajanje / duration: 75 min.

U malom mjestu u predgrađu Alepa bombaški napadi nisu prestali više od dvije godine. Tijekom veoma vrućeg ljeta, u srpnju 2014. godine, održan je najgledaniji sportski događaj na svijetu: Svjetsko prvenstvo u nogometu. Grad je u ruševinama, žene i djeca odavno su otišli, a skupina mladića još uvijek pokušava živjeti dan za danom. Ovaj dokumentarac prikazuje svakodnevni život mladih Sirijaca i sluša što oni imaju za reći. Sport, poezija, ples i snovi su svugdje, usporedo s bombardiranjem, suzama i oružjem. Raspravljajući o nogometu i politici, kritizirajući režim i džihadiste, ovi mladi ljudi iznenađuju koliko su ranjivi i humani. Pokazuju složenu stvarnost mladog čovjeka koji se još uvijek nada i izdiže iznad morbidnih slika najkrvavijeg rata našeg stoljeća.

In a small town in Aleppo's suburbs, bombings never stopped for more than two years. During the very hot summer of July 2014, the most followed sports event in the world took place: the FIFA world cup. The city is in ruins, women and children all left long ago, and a group of young men still tries to live day after day. This documentary shows the everyday life of the young Syrians today, and listens to what they have to say. Sports, poetry, dance and dreams are everywhere alongside bombings, tears and weapons. Discussing soccer and politics, criticizing the regime and the jihadist alike, these young people are surprising by how vulnerable and human they are. They show a complex reality of a still hopeful youth, beyond the morbid images of the bloodiest war of our century.

Frères MALAS
malas2drama@hotmail.com



Festivali i nagrade

Film je proglašen najboljim na Direct Monthly Online Film Festivalu. Nagradu je osvojio i na 12 Months Film Festivalu, te je proglašen najboljim dokumentarcem na Los Angeles CineFestu. Prikazan je na brojnim svjetskim festivalima.

Festivals and awards

The film won the award for the best feature documentary at Direct Monthly Online Film Festival. It won the award at 12 Months Film Festival and was also the best documentary at Los Angeles CineFest. It was screened at many festivals around the world.